

Kansalliskielilautakunta

31.01.2024

Kokoustiedot

Aika 31.01.2024 klo 17:07 - 18:53

Paikka Kokoustila Pitkäjärvi (1. krs), Tekniikantie 15, Espoo

Läsnä	Westerholm Anita	puheenjohtaja	
	Abborre Christel	varapuheenjohtaja	poistui klo 18.07, saapui klo 18.09
	Ahde Elina	jäsen	
	Braskén Peter	jäsen	
	Fjäder Sture	jäsen	
	Krogius Edward	jäsen	saapui klo 17.28
	Lahti Viveca	jäsen	poistui klo 18.08, saapui klo 18.10
Särs Tony	jäsen		
Gustafsson Noel	nuorisovaltuuston edustaja		
Öberg Benita	ruotsinkielisten palvelujen johtaja		
Sarekoski Kimmo	henkilöstöjohtaja	poistui klo 18.11	
Jenna Kotila	sihteeri		
Poissa	Backman Ralf	jäsen	
	Broman Annika	jäsen	
	Gästrin Eva-Lena	jäsen	
	Liljelund John	jäsen	
	Nummelin Petra	jäsen	
Nores Mia	aluehallituksen edustaja		

Allekirjoitukset

Anita Westerholm
puheenjohtaja

Jenna Kotila
sihteeri

Pöytäkirja tarkastettu ja hyväksytty

Sture Fjäder
pöytäkirjantarkastaja

Viveca Lahti
pöytäkirjantarkastaja

Pöytäkirjan nähtävänäolo

Tämä pöytäkirja on julkaistu yleisessä tietoverkossa 07.02.2024

Kokouksen alkuperäinen pöytäkirja on julkaistu ruotsinkielisenä 7.2.2024. Muutoksenhakuaika lasketaan ruotsinkielisen pöytäkirjan julkaisuhetkestä alkaen. Tämä pöytäkirjaversio on käänös alkuperäistä pöytäkirjasta, joka on julkaistu ruotsinkielisen pöytäkirjan muutoksenhakuaikana.

Käsitellyt asiat

Pykälä	Liite	Otsikko	Sivu
§ 1		Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen	4
§ 2		Työjärjestyksen hyväksyminen ja pöytäkirjan tarkastajien valinta	5
§ 3		Katsaus ajankohtaisiin asioihin	7
§ 4		Ruotsinkielisen yksikön tavoitteet vuonna 2024	8
§ 5		Ilmoitusasiat	10

§ 1

Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen**Päätösehdotus**

Puheenjohtaja päättää todeta kokouksen läsnäolijat sekä kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi hallintosäännön 71 § mukaisesti.

Käsittely**Päätös**

Puheenjohtaja päätti todeta kokouksen läsnäolijat sekä kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi hallintosäännön 71 § mukaisesti.

Selostus

Hallintosäännön 71 § mukaan avattuaan kokouksen puheenjohtaja toteaa kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden.

Hyvinvointialuelain 108 § mukaan muu toimielin kuin aluevaltuusto on päätösvaltainen, kun yli kuin puolet jäsenistä on läsnä. Läsnä oleviksi katsotaan myös toimielimen jäsenet, jotka osallistuvat kokoukseen sähköisesti.

Hallintosäännön 69 § mukaan kokouskutsun antaa puheenjohtaja tai hänen estyneenä ollessaan varapuheenjohtaja. Kokouskutsussa on ilmoitettava kokouksen aika ja paikka sekä käsiteltävät asiat. Kokouskutsussa on mainittava, mitä toimielimen päätöksentekotapaa noudatetaan kunkin asian kohdalla.

Hallintosäännön 77 § mukaan kokous voidaan pitää sähköisessä toimintaympäristössä, johon osallistutaan sähköisen yhteyden avulla (sähköinen kokous). Asioista voidaan päättää sähköisesti ennen kokousta (sähköinen päätöksentekomenettely).

Hallintosäännön 69 § mukaan kokouskutsu toimitetaan, mikäli mahdollista, 5 päivää ennen kokousta. Kokouskutsun yhteydessä toimitetaan kokouksen esityslista, jossa tulee olla selostus ja päätöksenteon perustelut kustakin käsiteltävänä olevasta asiasta ja päätösehdotus. Kokouskutsu voidaan toimittaa myös sähköisesti.

§ 2

Työjärjestyksen hyväksyminen ja pöytäkirjan tarkastajien valinta

Päätösehdotus

Kansalliskielilautakunta päättää

1. hyväksyä kokouksen työjärjestyksen;
2. valita jäsen Fjäderin ja jäsen Gästrinin pöytäkirjantarkastajiksi;
3. todeta, että kansalliskielilautakunnan 30.8.2023 § 28 valittu lautakunnan vakituinen sihteeri on irtisanoutunut ja että tässä kokouksessa tilapäisenä sihteerinä toimii hallinnon asiantuntija Jenna Kotila ja
4. myöntää tarvittavat läsnäolo- ja puheoikeudet.

Käsittely

Käsittelyn aikana puheenjohtaja Westerholm totesi, että päätösehdotuksessa ehdotettu jäsen Gästrin on poissa ja uusi pöytäkirjantarkastaja tulisi valita.

Kansalliskielilautakunta päätti yksimielisesti valita jäsenen Lahden pöytäkirjantarkastajaksi.

Päätös

Kansalliskielilautakunta päätti yksimielisesti

1. hyväksyä kokouksen työjärjestyksen;
2. valita jäsen Fjäderin ja jäsen Lahden pöytäkirjantarkastajiksi;
3. todeta, että kansalliskielilautakunnan 30.8.2023 § 28 valittu lautakunnan vakituinen sihteeri on irtisanoutunut ja että tässä kokouksessa tilapäisenä sihteerinä toimii hallinnon asiantuntija Jenna Kotila ja
4. myöntää tarvittavat läsnäolo- ja puheoikeudet.

Selostus

Hallintosäännön 71 § mukaan asiat käsitellään esityslistan mukaisessa järjestyksessä, jollei toimita toisin päätä. Toimita voi päätää ottaa käsiteltäväksi sellaisenkin asian, jota ei ole mainittu kokouskutsussa. Hallintosäännön 78 § mukaan pöytäkirja tarkastetaan toimielimen päättämällä tavalla.

Läsnäolo- ja puheoikeus kansalliskielilautakunnan kokouksissa

Hallintosäännön 76 § mukaan kansalliskielilautakunnan jäsenten ja esittelijän lisäksi läsnäolo- ja puheoikeus kansalliskielilautakunnan kokouksissa on seuraavilla henkilöillä:

- aluehallituksen puheenjohtaja sekä aluehallituksen nimeämä edustaja tai varaedustaja,
- hyvinvointialuejohtaja,
- lautakunnan määräämät luottamushenkilöt ja viranhaltijat lautakunnan kokouksissa,
- nuorisovaltuuston edustaja.

Kokouksessa voi lisäksi olla läsnä erillinen sihteeri.

Muiden kuin edellä mainittujen henkilöiden läsnäolosta ja puheoikeudesta määrätään asianomaisen toimielimen yhteydessä.

Muiden vaikuttamistoimielinten kuin nuorisovaltuuston edustajalla on toimielimessä läsnäolo- ja puheoikeus yksittäisessä kokousasiassa toimielimen puheenjohtajan tai sen esittelijän harkinnan mukaan.

Salassa pidettäviä asioita käsiteltäessä kokouksessa voivat olla jäsenten, esittelijän ja sihteerin lisäksi läsnä vain aluehallituksen edustaja, hyvinvointialuejohtaja, palvelualuejohtaja sekä esittelijän tarvittaessa kutsuma asiantuntija.

§ 3

Katsaus ajankohtaisiin asioihin

Päätösehdotus

Kansalliskielilautakunta päättää merkitä ajankohtaiset asiat tiedoksi.

Käsittely

Jäsen Krogius saapui kokoukseen tämän asian käsittelyn aikana klo 17.28.

Varapuheenjohtaja Abborre oli poissa kokouksesta tämän asian käsittelyn aikana klo 18.07–18.09.

Jäsen Lahti oli poissa kokouksesta tämän asian käsittelyn aikana klo 18.08–18.10.

Henkilöstöjohtaja Sarekoski poistui kokouksesta tämän asian käsittelyn aikana klo 18.11.

Päätös

Kansalliskielilautakunta hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

Selostus

Kokouksessa annetaan katsauksia hyvinvointialuetta koskevista ajankohtaisista asioista mm. seuraavasti:

1. Johdatus ja ajankohtaista HR-palveluissa
2. Katsaus toimintavuoteen 2023

Kansalliskielilautakunta 31.01.2024 § 4

§ 4

Ruotsinkielisen yksikön tavoitteet vuonna 2024

Valmistelijat ja lisätiedot (etunimi.sukunimi@luvn.fi):
Öberg Benita

Päätösehdotus

Palvelulinjajohtaja, Sote-palvelutuotanto, ruotsinkieliset palvelut Öberg Benita

Kansalliskielilautakunta päättää merkitä tiedoksi seuraavat ruotsinkielisen yksikön tavoitteet toimintavuodelle 2024:

- Meillä on riittävästi ruotsia osaavaa henkilöstöä
- Palvelu on tasavertaisesti saatavilla myös ruotsiksi
- Edistämme toimivaa kaksikielisyyttä koko organisaatiossa
- Tuemme vähemmistökielisten palveluiden kehittämistä koko maassa.

Käsittely

Päätös

Kansalliskielilautakunta hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

Selostus

Aluevaltuusto päätti 25.10.2022 hyväksyä hyvinvointialuestrategian sekä pitkän aikavälin hyvinvointialueen toiminnallisia ja taloudellisia tavoitteita (laki hyvinvointialueesta, 41 §). Pitkän aikavälin tavoitteiden sekä aluevaltuuston 12.12.2023 talousarviolle 2024 asettamien tavoitteiden sekä rahoitussuunnitelman 2024–2026 perusteella ruotsinkielisten palvelujen yksikkö on laatinut seuraavat yleiset tavoitteet toimintavuodelle 2024:

- Meillä on riittävästi ruotsia osaavaa henkilöstöä
- Palvelu on tasavertaisesti saatavilla myös ruotsiksi
- Edistämme toimivaa kaksikielisyyttä koko organisaatiossa
- Tuemme vähemmistökielisten palveluiden kehittämistä koko maassa.

Tavoitteet perustuvat ruotsinkielisen yksikön keskeisiin tehtäviin edistää toimivaa kaksikielisyyttä organisaatiossa niin sisäisten rakenteiden, henkilöstön ja muiden vastaavien palveluiden saatavuuden osalta

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue

Pöytäkirja

9/11

Kansalliskielilautakunta

§ 4

31.01.2024

molemmilla kansallisilla kielillä, sekä tukea ruotsinkieliset sote-palvelut koko maassa.

Liitteet

Oheismateriaali

Tiedoksi Täytäntöönpano

Päätöshistoria

Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue

Pöytäkirja

10/11

Kansalliskielilautakunta

§ 5

31.01.2024

§ 5

Ilmoitusasiat

Päätösehdotus

Kansalliskielilautakunta päättää merkitä ilmoitusasiat tiedoksi.

Käsittely

Päätös

Kansalliskielilautakunta hyväksyi päätösehdotuksen yksimielisesti.

Selostus

Kansalliskielilautakunnan tietoon halutaan saattaa seuraavat ilmoitusasiat:

1. Hyvinvointialueyhtiö Hyvil Oy yhdessä Folktingetin kanssa järjestää yhteisen tapaamisen kansalliskielilautakuntien puheenjohtajille ja esittelijöille 6.2.2024 klo 15.00-16.30.
2. Hyvinvointialueella on 1.12.2023 alkaen on otettu käyttöön toimintatapa, jossa luovutaan itsenäisistä suomen- ja ruotsinkielisistä toimielinten aineistoversioista. Jatkossa kansalliskielilautakunnan ruotsin kielellä laadittu pöytäkirja on virallinen allekirjoitettava pöytäkirja, jonka julkaisuhetkestä muutoksenhakuajan lasketaan. Suomenkielinen versio on käännös pöytäkirjasta, joka julkaistaan muutoksenhakuajan kuluessa. Esityslistan molemmat kieliversiot pyritään julkaisemaan samanaikaisesti.

Liitteet

Oheismateriaali

Muutoksenhakuohje koskee pykäläiä: § 1, § 2, § 3, § 4, § 5

Muutoksenhakukielto

Edellä mainitusta päätöksestä, joka koskee vain asian valmistelua tai täytäntöönpanoa, ei saa hyvinvointialuelain 141 §:n mukaan hakea muutosta.